

艋舺

# 龍山寺

季刊 第41期

Bangka Lungshan Temple  
2018年07月出刊

本期專題

## 月老

的幸福錦囊  
修凡情煉佛心



龍山行儀

月圓註宿緣·老配儷人雙：艋舺龍山寺月老定婚

典藏龍山寺

修理、重修、修復——不同脈絡下的物質文化實踐（下）

文化廣場活動報導

來自星星的你——板橋區學校社工師課後活動方案成果展

# 編輯手札

## 月老的天書——愛的奧秘

盛夏，烈日當空，每個人的心都鼓躁著，只想揮汗、躲避焰陽；

唯獨，龍山寺月老殿前，男男女女駐足良久，拿著香，靜默閉目，低聲祈禱，

過了十分鐘、十五分鐘、過了半個鐘頭，

那長髮飄逸的女子，竟不怕焰陽的毒辣，還在那低喃默禱著……

我被這一刻感動，良久，這是青春浪漫的情懷，

「為了你，我甘願日曬雨淋，為了你，我可以奮不顧身」

「即使沒有望遠鏡，卻想一起去看星星，儼影雙雙，漫步月光……」

每個人都在深情地許願，在月老殿前，每個人都渴望「幸福」：

真心祈求：與相思的人，心心相印，白首偕老，

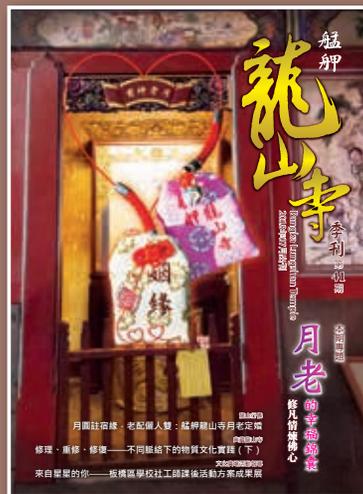
真心祈求：與相愛的人，千難萬難，永遠一起，

真心祈求：永不退變的情感，一生甜蜜幸福！

但愛情與婚姻從來不是簡簡單的課題，猶如月老最初流傳的寓言，月老所持的不僅有「千里姻緣一線牽」的紅線，還有一本「幽冥之書」，月老曾說：「此非世間書，凡夫不可見！」月老所持者實乃「天書」，蘊藏著無盡的「秘密」，唯有走進愛情婚姻裡的人，才能實際參透！

誠願天下的善男信女，在龍山聖域月老的庇佑下，修得良緣！

(楊璟惠)



中華民國 97 年 07 月 創刊  
100 年 01 月 改版  
106 年 03 月 改版  
107 年 07 月 20 日出刊

發行人／黃欽山  
總編輯／黃書瑋  
副總編輯／徐慶齡  
責任編輯／王靖婷、楊璟惠  
發行所／財團法人台北市艋舺龍山寺  
地址：臺北市萬華區廣州街 211 號  
電話：02-2302-5162  
傳真：02-2306-0749  
網址：www.lungshan.org.tw  
Email：editor@lungshan.org.tw

設計承印／博創印藝文化事業有限公司  
地址：新北市中和區中山路三段 110 號 9 樓之 3  
電話：02-8221-5966

ISSN：2304-425X  
本刊圖文均有著作權，  
未經本刊同意不得使用或取材。  
中華郵政臺北雜字第 1276 號執照登記為雜誌交寄

封面故事：  
龍山月老繫姻緣 (設計 / 林秀欣)

# 艋舺龍山寺 季刊

Bangka Lungshan Temple

## CONTENTS 目錄 CONTENTS

2018年07月出刊第41期

- 籤詩故事
- 02 楊雄仕新為莽大夫 文／連健亨
- 龍山寺詩聯文
- 04 施濠舫撰虎門邊 左右前點金柱柱聯 文／張錦雲
- 典藏龍山寺
- 06 修理、重修、修復  
不同脈絡下的物質文化實踐（下） 文／陳郁茹
- 龍山行儀
- 10 月圓註宿緣·老配儂人雙  
艋舺龍山寺月老定婚 文／張靖委
- 本期專題
- 12 月老的幸福錦囊  
修凡情煉佛心 文／楊璟惠  
戀人絮語 話愛情朝聖地  
真心祈禱 來趟神聖之旅  
幸福錦囊 修凡情煉佛心  
祈福指引 破疑情添慧解
- 希望看見
- 18 認識「長照」的支持力量 文／張筱嫻  
中華民國家庭照顧者關懷總會
- 透視古建築
- 20 中國佛塔的形式 文／徐逸鴻
- 佛法律
- 26 惡  
殺害直系血親尊親屬，罪加一等！  
文／李永然、釋明毓法師
- 怎麼辦
- 29 不想再活下去了，怎麼辦？  
文／釋宏覺法師
- 漫畫百喻經
- 32 醫與王女藥令卒長大喻 文／編輯部
- 寺內活動報導
- 36 居安思危 有備無患  
艋舺龍山寺捐贈消防設備及警用設備  
文／王靖婷
- 37 淨身洗塵  
佛曆二五六二年艋舺龍山寺浴佛盛況  
文／王靖婷
- 文化廣場活動報導
- 38 來自星星的你  
板橋區學校社工師課後活動方案成果展  
文／王靖婷
- 活動預告
- 42 2018 艋舺龍山寺學術研討會  
敬邀各界參與 10月20日「觀音法筵」  
文／楊璟惠
- 44 古蹟說  
2018 艋舺龍山寺古蹟日活動預告  
文／陳郁茹

# 楊雄仕新為莽大夫

文／連健亨 插畫／黃正文



急水灘頭放艇時，狂風作浪欲何為。  
待他浪靜風停後，穩載船歸過不危。

本籤之義，在於如何處置新舊之間的對立與衝突。事物之間，交融交錯，變化無常，若欲知曉前人之處世智慧，方可從籤頭故事「楊雄仕新為莽大夫」展開。

楊雄（亦稱揚雄）與王莽皆為儒者，在西漢成帝時期，一起供職為宮廷禁衛官，曾派駐於禁宮宮門。哀帝時期，兩人都擢升到「三公」的高位，沒想到王莽開始謀求復興儒家學派的崇古理念，並自詡為周公，左右朝廷立儲的決定，更進一步主導軍政，令西漢皇權地位岌岌可危。

但是，同為王莽舊識的楊雄，則對權勢看得很淡，面對著山雨欲來風滿樓的肅殺氣氛，疏離當時的政治中心長安，並著《劇秦美新》一書美化王莽，欲以避禍。他自知此生已無法在官場上立德，打算以著書立言來讓自己留名後世。隨後，王莽篡漢，創立新王朝，並將私有土地，全部收歸國有。這舉動惹怒所有的農民，以及西漢時期的皇族們，引致他們上下一心，團結一致，憤而起兵將王莽的勢力消滅殆盡。就在全國上下兵荒馬亂之時，楊雄過世。最後，王莽被絞殺，劉秀繼位，史稱東漢。

王莽統治期間，迷信於制度，大部分時間都在釐定新的制度上，認為將制度確立之後，天下自然太平，而他用的又是儒家學派所特有的繁文縟節，不憚其煩的改官名、地名，凡是當下現有的全部取消，一律恢復「古代」原狀。相對的，楊雄模仿《論語》而著《法言》，模仿《易經》而著《太玄》，並收集西漢時代各地語言而著成《方言》一書，此書可視為訓詁學發展的里程碑。可見，楊雄實為儒家的改革派；王莽雖貴為帝王，但實為儒家的守舊派。

當守舊派當權，朝廷成一言堂，在不允許新思維、新觀念的環境中，該如何自處呢？正如籤詩本文「急水灘頭放艇時，狂風作浪欲何為；待他浪靜風停後，穩載船歸過不危。」面對著波濤洶湧，白浪掀天的海洋，手裡掌握著生命之舵的我們，也只能積穀防饑，引而不發，等待著風平浪靜之後的一次完美啟航。然而，楊雄在面對這眼前的官場風波，選擇不正面應對



觀世音靈籤

與處理，甚至討好當權者，而是另闢蹊徑，著書立說，開展出政治之外的全新生命篇章，以當時具儒者身分的人來說，實屬難得。所以，人們在工作中，若與主管的意見相悖，也應給予適度的尊重，並以有限的資源，將自己的理想投入其中。感情方面，若是雙方僵持不下，應先處理對方的情緒，並給予正面的支持，等待兩人情緒穩定後，再討論其問題之癥結。

遙想佛陀住世之時，婆羅門教為古印度大陸的主流宗教，人們在這神權思想的統治下，接受了既嚴格而又不平等的種姓制度。在佛教興起之初，承襲了婆羅門教已有的業報輪迴思想，在眾生都具有悟性的前提下，批判其種姓、個人崇拜以及過度強調祭祀的文化，並提倡不殺生、非暴力和眾生平等，讓佛教以改革派的姿態橫出於世。婆羅門教在這時成為守舊派，身為最高種姓的婆羅門祭司們，常與佛陀談經論法。佛陀不完全排斥，而是兼收並蓄其理，《法句經》云：「不以身語意，行作諸惡業，制此三處者，是謂婆羅門」和「不與俗人混，不與僧相雜，無家無欲者，是謂婆羅門」能克制自己不造惡業，以及維持人倫操守，且無私無欲之人，才能稱得上婆羅門。

楊雄雖身為儒者，但非一昧崇古，且革故鼎新，造就儒學的蛻變。佛陀之說，深具批判性，並對社會制度提出規諫，但不全然否定主流文化。兩者皆在歷史的洪流中，守住自身的田畝，為後世樹立下典範。

(本文作者為龍山寺解籤老師)

第十九首	意聖 自求婚交 身財姻易 祈未不未 福成就成 尋田六家 人蚕畜宅 祈 難吉損 福 訟山六行 詞坟甲人 虛 和吉至 驚 移失疾 徙物病 守難祈 舊尋福	待急 他水 浪灘 靜頭 風放 停艇 後時 穩狂 載風 船作 歸浪 過欲 不何 危為	楊雄仕新為莽大夫解 急水放船險行待時若問營謀時至可為此籤 行舟浪洶之象凡事守舊則吉	
	中 法財 人團 台 北 市 艋 舺 龍 山 寺			

# 施澧舫撰虎門邊 左右前點金柱柱聯

文／張錦雲 攝影／陳柏靜



聯對的字詞性與對仗法則，平常最注重以工整為穩為主，且要求精準株兩之相勻稱，方能形成自然美感；但也有詩家為求取文中神韻，而採用放鬆行跡的特殊對仗法。此工雖超出法則之外，亦能達到活潑、令人意會的境界。通常詩人的懷思必先起意、後成詞、組句，最後完滿於聯。然讀者玩味於楹聯之詞或句，都判斷於直覺意象，在欣賞玩味之餘，皆多劈空而來，最後卻能於腦海中產生美感與情境共鳴。本期講述施澧舫撰虎門邊前點金柱柱聯，聯中運用詩眼安排，可窺見一斑，現例如下：

上聯：靈源一脈宗拳母

下聯：初地三摩禮覺王

本聯文格式運用：七言甲型本式，為上下相對仗並符合基本格律與字數之楹聯。

聲調字音安排如後：

（上聯）平平仄仄平平仄

（下聯）平仄平平仄仄平

本楹聯賞析：

來自晉江籍的作者，強調「龍山聖寺」的築基，其沿革歷程是晉江、惠安、南安三邑人本著原鄉刻苦耐勞精神，將故鄉的神靈信仰完整遷移至艋舺地區，使漢民族安於他鄉成家鄉的移民安渡史。

上聯文賞析：

為成立「龍山寺」及保存來自原鄉神聖的靈佛精神信仰，三邑漢人從不改變團結合作的共同一貫信念，即使須以流血流汗面對外敵的武鬥方式，奮勇精神亦絕不稍作退縮。

下聯文賞析：

閩南移民初至艋舺異地時，真誠感應到從原鄉帶來的香火，慈

悲護佑與安撫流浪的苦悶，使渡過種種難關、克服艱難萬分的遊子們，也對未來奮鬥的方向更篤定，對菩薩的信仰更堅決。

### 精辭淺釋

1. **拳母**：來源於福建與廣東的南拳系統。傳說此守望相助之武功傳承自《武穆遺書》之招式，其起式拳路為拳母。傳拳的師傅們都跟徒兒說：「我們的拳就是觀世音菩薩旁邊那隻大鵬金翼鳥下凡來傳的，那隻大鵬金翼鳥就是岳飛。」雖然無任何文獻能實證西螺的師傅們所說的真實性，不過形意拳譜上所記載下來的拳理拳法。最具臺灣拳術發展史代表的地方是西螺七崁。
2. **三摩**：梵語「三摩地」之略。性靈十曰：「信一覺之妙行，修三摩之難思。」（丁福保《佛學大辭典》）。
3. **覺王**：佛，梵語 Buddha 之音譯，乃佛教修行之最高果位；自覺、覺他、覺行圓滿三者，在此篇中意指龍山寺主祀「觀世音菩薩」。

#### 楹聯作者簡介與若水詩註

施士洁（1856 — 1922），字灑舫，號芸況、晚號耐公；臺南人，原籍福建省晉江縣。光緒丙子科進士。官至內閣中書，曾主持臺灣的白沙、崇文、海東三個書院。唐景崧為巡撫時期，應聘入幕。甲午戰爭後拒為異族任事而內渡泉州故里晉江。後出任馬巷廳長。應聘往福州「閩省修志局」。民國十一年，病卒於廈門，享年六十八歲。一生喜好吟詠，現存有詩文集《後蘇龔詩鈔》十一卷、《後蘇龔詞草》一卷、《後蘇龔文稿》二卷等等，凡十七卷、十萬餘言。本聯寫於辛酉季冬。

\* 若水詩註施灑舫：

一身硬骨傲儒林，恥為異邦鯤地侵；西渡晉江官故里，忠貞義魄史長吟。

#### 聯文書者簡介與若水詩註

李逸樵（1883 — 1945），名祖堂，逸樵是他的字，又字翊業，別號雪鄉居士，為李錫金之孫，臺灣新竹人，為臺灣日治時期與張純甫並稱之新竹兩大書法家與鑑賞家。

\* 若水詩註李逸樵：

三朝書老樂吟風，言帖留名翰墨崇；恬靜一生公益奮，揮毫抒難濟貧窮。

（本文作者為龍山吟社社長、中華民國傳統詩學會常務理事暨本寺文化廣場詩學課程講師，筆名「若水」，號「舫津」。）

靈源一脉宗拳母

# 修理重修修復

## 不同脈絡下的物質文化實踐（下）

文／陳郁茹

上期提及日常物與神聖物的特點，說明這些物品被賦予不同意義後，人們便會採取不同的對待方式，物件也因此區分為日常與神聖兩者。當物品損害時，則會根據個別狀況，採取不同的處理方式，其中修理與重修即是常見的兩種做法，前者出於日常生活中經濟實惠的考量，後者則代表物件的自身重要性及傳統工藝的專業性。

圖片來源：財團法人台北市艋舺龍山寺 104 年紙質文物修復計畫報告書（未出版）。

## 文化物

若以文化資產角度出發，物件的文化性便是我們關注的重點，包含歷史背景、使用痕跡、製作方式、工藝特色等文化脈絡。透過這個觀點，廟宇中的日常物、神聖物也可以是「文化物」，其生命史擁有多重意義，反映了人類社會的文化與歷史。

文化物的保存主要是為了保留過去、發揚文化。當物件損害時，「修復」即是我們對待它的方式，這樣的處理可以最大限度地保留物件脈絡及各項訊息。因此，我們處理物件時，不會以恢復物件功能性為目標，也不再需要讓它恢復到可以被使用的狀態。這樣的處理邏輯清楚說明了，文化物的主要價值不在於能否實際使用（當然，許多文化物經修復後仍可持續使用，此處說法是相較於修理日常物以恢復使用功能），而是追求盡可能保留物件現有狀況，且不加入後人臆測，盡力保存重要的物質證據。

## 設定修復目標

修理之目的是為了延續使用功能，而重修也通常有明確的目的，如節慶前外觀換新，損害還原等。清楚的目標可以讓我

們採取有效的行動，包括：修復物件的目標為何？如何進行物件修復，才可以留下背後的故事？這些都是我們開啟修復專案時，必須清楚考量的因素。當目標清楚之後，我們採取的修復便可有許多方向，例如，有時為了典藏的需要，必須排除讓物件繼續損害之成因；有時須根據物件未來詮釋方向設定修復目標，如為了展覽的情境，而將物件外觀恢復至「全新」的樣貌；或是為了呈現歷史感，而「修舊如舊」。

### 案例：通樞——結構加固

以本寺典藏的通樞為例，修復最主要的目標為結構體加固。此物件一側蟲蛀面積超過 70%，甚至多處木結構內部已蛀成鬆散海綿狀；同時，表面之彩繪層、螺鈿片及貼金層也嚴重剝落、破裂。依據物件狀況及後續利用性，本案之修復概念為強化物件整體結構之穩定性。

首先，表面部分，在無確切資料之情況下，並不進行重繪，而是以不違反修復倫理的原則，適切地恢復物件外觀。作法多採取全色方式，繪上與鄰近區域相似的顏色，在視覺上掩飾外觀彩繪層脫落狀況，回復物件的觀賞性。



圖 2：物件劣化狀況。  
圖 3：填入木條。  
圖 4：全色。  
圖 5：修復完成。

圖片來源：2015 財團法人台北市艋舺龍山寺彩繪木構件修復案報告書（未出版）。

破損、斷損及蟲蛀的木結構體部分，則以填補黏合等方式處理，如填補結構之缺失。其作法為填入巴沙木條或樹脂補強結構，避免未來持續損害。選擇硬度較低木料，是考量若物件發生碰撞時，硬度低的填充物將會率先損害，以此避免原先的木料被擠壓破壞。

這個作法與修理時採取的邏輯不同。通常修理物件時，我們會用堅固的附加材料固定原有物件，但是這種不可逆的修理方式，與保留原有物件的思維相抵觸。由此可知，修復物件的精神是盡可能保留物件原貌，並且使物件避免持續損害。

### 案例：宗教儀式掛軸—— 典藏管理及特徵取捨

除結構性加固的案例，本寺也曾進行一批宗教儀式掛軸之修復案，此案最大的挑戰即是典藏管理及物件特徵的取捨。

這些掛軸最初的製作與使用，便相當具有儀式用具之性格。亦即：為適應各式

場地，裝有相當長度的捲收線；為了延長畫軸使用年限，以布覆背為裝裱形式；為了方便至各處設置法場，採用較細的地桿，使捲收後畫軸體積較小便於攜帶。

然而這樣極細的地桿，在捲收時容易形成過多的橫裂，同時布覆背的裝裱形式，也為典藏管理增加難度，但是這些特徵卻是此類儀式性用品的重要特質，因此修復後仍保留同樣長度的捲收線，並以壓克力管包裹原先彎曲地桿，製作「太捲」以減少捲收時給予之壓力。

這些做法會增加收納物件的時程，與過去尋求快速輕便的儀式用具性格相悖離。移動性、可適性是這類型儀式用具的重要特徵，也反映了當時法會辦理特性，但為了未來研究及展覽考量，這樣的修復方式已盡可能地採取各種作法來保留這些特色，並最大限度的保存這些儀式用具的性格，同時也兼顧文化物件的典藏管理需要。



圖 6：拆卸地桿。

圖 7：以透明 PC 管包覆彎曲的地桿。

圖 8、9：太捲包覆地桿捲收畫軸。

圖 10：以梧桐木盒收藏畫軸。

圖片來源：財團法人台北市艋舺龍山寺 104 年紙質文物修復計畫報告書（未出版）。



圖片來源：財團法人台北市艋舺龍山寺 104 年紙質文物修復計畫報告書（未出版）。

## 物質文化實踐之取捨

修復目標的設定，影響修復的方式及過程，而事實上，修理與重修的區別也只是因為目的不同，可以說各種技藝的實踐，並無絕對地優劣與孰對孰錯之分，僅可說明物件觀點不同時，對待物件的方式便會有所差異。

甚至於，若是極度偏重某一觀點，不加思索地採取其一，將可能造成莫大影響。我們認為物件是文化資產而盡心予以保存，而對於每個日常物 and 神聖物都給予修復，剝奪了重修（或是重製，也就是重新做一個新的物件）的機會。長久以往匠師無法製作新的作品，學徒沒有習作的機會，這將會影響工藝文化的傳承，這個結

果與文化物保存的其中一個目的——工藝技術，完全背道而馳。反之，在當代快速變遷的社會中。若是我們不保留過去物件，我們將會失去對過去生活的認知；而若是對於每個物件都採取修理以外的處理方式，更是不切實際的作法。

日常物、神聖物、文化物可說是現今廟宇物件的多種面向，同時也不是絕對的三分法，每個物件都可能具有多重性格。在資源有限的情況下，我們需要有清楚的物件觀點及蒐藏政策，當物件受到損害時究竟是要採取「修理」、「重修」或是「修復」，端看欲達到之目的為何。因此，如何發現物件的定位、平衡不同物質文化觀點並加以實踐，將考驗著每一位從業人員。

# 月圓註宿緣·老配儷人雙

## 艋舺龍山寺月老定婚

文／張靖委 攝影／張靖委

先民咸信人的生活作息與自然界之間有種神秘的交感，當人們抬頭仰望月的圓缺、盈虧相續，月的週期循環有著生生不息的意象，引申為生殖能量勃發的象徵，早期人們擇偶的目的是婚姻，婚姻的目的是子嗣，於是月作為婚姻的核心信仰是立基於生殖崇拜。

情愛是互古的生命議題，臺灣民間有許多歌頌情愛的創作，祈求姻緣的民俗活動集中在滿月時節，俗諺：「跳菜股（田埂），娶好某」、「偷挽蔥，嫁好尪」說的就是未婚男女祈求佳偶的祝願行為。人們將情感投射於月的陰晴圓缺，渴望愛情的人們視月為主掌姻緣的神祇，民間信仰與月有關的神祇為太陰與月老，艋舺龍山寺在中秋節慶賀太陰與月老神誕，元宵與中秋是臺灣民俗兩大以滿月為主題的節日，元宵充滿對生命延續的盼望，而中秋則是對生命能量充沛的禮讚，這兩日處處歌頌花好月圓，月老更是直接涉及人世情愛的神祇，月老聖誕這日祈求姻緣者最為眾多，男男女女皆想覓得良緣以過冬。

### 月下祭拜求眷屬

清代臺灣婚約文書寫著「憑父母之主宰，聽月老之推遷，千古不易之綱常也」，顯示月老信仰是把媒妁制度與姻緣天定的觀念聯繫起來，使世俗世界無法自主擇偶的人們，能在宗教世界中得到心靈慰藉，相信婚配對象是命中註定的良緣，將宿緣解釋成超越個人情感意願，說服人安定於婚姻秩序的平和。

月老型塑成一具體的姻緣命定、締結婚約的象徵符號，而關於月老的人物出現，最早見於唐代李復言《續玄怪錄·卷四·定婚店》，故事敘述韋固在拂曉巧遇到一位老人指點他未來的婚配對象，故事情節映射了唐朝社會命定思維與文學藝術的文化現象，文學中的月老歷經變革、積澱，

進而上升到信仰層面，逐漸確立了月老執掌緣分、人際關係、婚配的神職，成為今日人們愛情的心意投射與祈求願望的神祇。

臺灣廟宇供奉月老的情形，日治時期《臺南州祠廟名鑑》已紀錄到臺南的重慶寺、天公壇、觀音亭、普濟殿有供奉月老。60年代臺灣各地盛行營造觀光景點，以人世情愛為主題的景點在臺北地區著名的有北投照明寺，照明寺在民國63年情愛閣落成後以「情人廟」之名廣泛流傳。伴隨著自由戀愛、晚婚趨勢對月老信仰的擴張有相當大的推波助瀾效果，許多寺廟紛紛供奉月老，使得月老信仰蓬勃發展。艋舺龍山寺於戰後開始供奉月老，庇佑情愛幸福的月老在濟助苦難的觀音道場裡總是為人所信仰，但相較於其他廟宇而言，艋舺龍



山寺並未積極行銷月老信仰，卻能在民國106年受網友票選為全臺愛情廟第一名，足見艋舺龍山寺月老廣受民眾所崇拜。

## 老人牽線結姻緣

月老從虛構的故事人物成為真實的信仰神祇，神祇靈力主要表現在信徒向月老的儀式互動過程。許多廟宇發展出豐富的祭祀文化，著名的有臺南重慶寺的醋研，感情不睦者攪拌醋研祈求月老庇佑雙方關係和諧，而乞物更是月老信仰的主要儀式。乞物是向月老乞求紅線、鉛錢、鉛粉等具有吉祥寓意的物品。鉛錢與鉛粉是從婚俗中採借而來，福佬話鉛與緣同音，俗諺：「人未到，緣（鉛）先到」鉛錢與鉛粉寓意雙方的良緣已近。艋舺龍山寺的月老信仰並未發展出多元、複雜的祭拜儀式，祈求感情的男男女女只要在神前焚香祈求，卜得信筭就能取得紅線。艋舺龍山寺忠實呈現《續玄怪錄》裡的月老形象，《續玄怪錄》敘述月老翻閱記載天下婚牘的幽冥之書，表現在艋舺龍山寺月老神像是左手握著藍色書卷，《續玄怪錄》敘述月老的巾囊中有赤繩子，表現在艋舺龍山寺月老神像是前放置紅線，儀式簡單更能凸顯艋舺龍山寺月老之靈感。

紅線是月老信仰最為人津津樂道的吉祥物。赤繩結縈以定男女姻緣最早見於唐朝《廣異記·閻庚》，故事講述地曹的鬼使用細繩絆男女雙方的腳用於婚配，之後的《續玄怪錄》也延續赤繩結縈的

內容，冥簿與赤繩成為月老的核心元素。沈復《浮生六記》寫下清代人們認知中的月老形象：「一手挽紅絲，一手繫杖懸姻緣簿，童顏鶴髮，奔馳於非煙非霧中。」包括艋舺龍山寺在內許多廟宇供奉的月老神像與《浮生六記》描寫的月老樣貌並無太大差別。

乞求紅線是月老信仰最主要的儀式，紅線被視為緣分的象徵，那條有形的紅色細線，被視為是緣分的具象化，紅線將牽起無形中兩人的感情，這儀式還有原始巫術的成分。分析《續玄怪錄》的內容，故事敘述韋固於拂曉時分遇到月老，月老向韋固表示他的姻緣已經被紅繩所繫，天亮後韋固看到了他未來的妻子。人的生命在不同階段有不同的過關儀式，婚姻被視為是人生重要關卡，昏暗的黑夜如同人的孤寂，紅色有喜氣的意象，紅線更是月老靈力的顯現，人被紅線繫住而能安然過度到生命的下一階段，迎接隔日的陽光燦爛如生命之光明。



紅線與鉛粉。



臺南重慶寺醋研。

# 月老

的幸福錦囊  
修凡情煉佛心

文／楊璟惠

照片提供／王靖婷、楊璟惠、張鴻彬等

二十一世紀的艋舺龍山寺，是未婚青年男女的朝聖地，網路上盛傳著月老的愛情神諭，促成佳偶不斷，喜事連連~~

答謝月下老人

美滿姻緣

敬獻



張鴻彬攝



## 卷首：戀人絮語 話愛情朝聖地

月老，又名月下老人、月老尊神、月下神君、月老星君等，是中國的媒妁之神，自唐宋開始，民間小說傳奇等盛傳此神——主司締結男女姻緣。即使經過千餘年，至今二十一世紀，無論網路、平面媒體，乃至戀人口耳相傳，都紛紛流傳著月老的靈應，特別是臺北萬華龍山寺，雖然主祀觀世音菩薩，但月老廳前總是人潮蜂擁，大抵是因龍山寺月老曾被記錄下幾項第一：

- 1. 靈驗度第一：**民國 102 年蕃薯藤網路票選，被民眾選為「全臺十大必訪愛神廟」，最為感應；到了民國 105 年，仍是「商周 .com」上統計票選第一名。尚有各大網路媒體、雜誌週刊、書籍報導等刊登「神廟」金榜之譽。
- 2. 熱議度第一：**在會員人數超過二百萬，全臺最大校園社群平臺「Dcard」，大學青年學子，光是熱議龍山寺的「月老公公、月老爺爺」，就超過數萬筆，討論率甚高，且迴響熱烈。
- 3. 速配效率第一：**媒合伴侶且成功婚配，頻頻登上網路新聞，幫助善男信女告別單身，成功「脫單脫魯」，速配效率最高。
- 4. 國際化第一：**最受國際觀光客注目，各國觀光客聞風前來禮拜，月老不僅通國、台、客語，也通英、日、韓各種語言，可以為你成功牽上「國際姻緣線」。連國際知名旅遊網站 TripAdvisor 的網友都說，龍山寺的月老（Yue Lao；the God of matchmaker and marriage）非常靈驗。
- 5. 質樸低調第一：**月老廳前沒有設業績看板、醒目招牌，但還是聚集眾多男男女女低聲默禱，訴盡愛情心事、婚姻苦惱，誠心祈求神賜良緣。
- 6. 男性網友歡呼第一：**有最多男性網友回應，共同為龍山寺月老「讚聲」。可說是男性網友心中的「男神」，最希望得到男神眷顧！
- 7. 俊男美女參拜人數第一：**聚集最多俊男美女駐足禱告，若親自前來參香一趟，便知此言不虛。





## 卷二：真心祈禱 來趟神聖之旅

走進聖地，來一趟神聖之旅，無非希望眾神護佑善願實現，二十世紀西方宗教學者伊利亞德（Mircea Eliade）曾說，人在浩瀚無垠的宇宙之中，若要「神聖」顯現，可藉由象徵與祭儀來達成，並在其中轉化自己的生命而趨向神聖。

### 聖觀月老神像，美好吉祥

艋舺龍山寺的月老神像，外型慈顏鶴髮，數縷白鬚，頂紮髮髻，左手持「姻緣簿」，右手持「神拐」，拐杖上方繫一葫蘆、紅姻緣線與紅繡球。足旁尚有開光使用之神筆一支及圓鏡一面，以增神威，照耀天下幸福之路。來寺禮拜可細心領略月老神像之美和吉祥寓意：

- 1. 站姿：**代表執行速度效率快，可隨時行動。
- 2. 慈容：**面帶微笑，長眉慈祥，象徵喜事連連。天庭高聳寬廣，意味神思聰明。
- 3. 鶴髮長鬚：**鶴髮、長鬚都代表「智慧長者」形象，生命閱歷豐富。
- 4. 姻緣簿：**為青色卷軸，是月老至要法寶，紀錄世間男女姻緣，是月老最重要的象徵。
- 5. 神拐：**為一藤拐仗，拐杖上方特別呈現藤蔓綿延且雙雙交錯，代表子孫繁多，綿延不絕。拐杖上方尚繫有葫蘆、雙蟠桃與紅繡球。
- 6. 葫蘆：**象徵「福祿」，帶來吉祥幸福，上繫吉祥結。
- 7. 紅線：**月老最重要的法寶，繫結有婚緣的男女。月老廳內前方設有一賽錢箱，上有紅線，可供民眾取用。

- 8. 蟠桃：**寓意長壽，雙桃隱喻兩人白首偕老，共浴愛河。
- 9. 紅繡球：**中國傳統婚禮，新婚夫妻同牽繡球，紅色喜氣，雙雙倆倆，圓圓滿滿。



### 美好神聖的祈禱時刻

農曆七月初七夜晚，是中國的「情人節」，中國最浪漫的七夕愛情故事，在秋夜的星空展開，「天階夜色涼如水，坐看牽牛織女星」，相隔銀河「盈盈一水間，脈脈不得語」的牛郎、織女，終於能於鵲橋上相會。所以，七夕前後，或是農曆八月十五日月老聖誕，或者近代流行國曆二月十四日西洋情人節，乃至每個月圓、黃曆吉日，都可以來寺向月老祈求協助覓得「如意郎君」、「真命天女」，共譜戀曲，浪漫一生。宗教心理學家說，當生命的重大事件發生，當內心失落、困惑，真心祈禱與神聖連結，也可重獲光明美好。

### 體會月老的聖心善願

在眾神系譜之中，月老護佑世間姻緣婚配，但為何是「月」下老人？而非「日」下老人？或許月光迤灑，時透清涼，且於暗夜中，能為指引。在佛教中，月亮亦有清涼、明淨的象徵，如《華嚴經》說：「菩薩清涼月，常遊畢竟空；眾生心水淨，菩提影現中」，菩薩如明月清涼皎潔，長遊於虛空之中。眾生只要去除貪嗔癡，心海清淨，清涼的智慧亦會映現在我們心上。

千年以來，愛情、婚姻是每個人都會遇到的生命課題，有的人受盡愛情煎熬，有的人婚姻之路坎坷不斷。而月老原為幽冥之神，或許隱喻著以月光為暗夜指引，以清涼消除情愛熱惱，才可照耀出婚姻的光明。月老並化為一智慧長者，生命閱歷豐富，協助芸芸眾生勘透這幽暗難顯之路。

中國聖哲提及，祭神如神在，深情厚意地「以真情通幽冥」，才能通達神明；真者誠也，誠者正也，正其心誠其意，非僅以私我小我的功利心態，只求一己福利。當以真摯之心，真摯之情，虔心祈禱，才可上達天聽，以促善願實現。

### 卷三：幸福錦囊 修凡情煉佛心

月老的婚姻天書，奧秘難解，猶如古今中外的愛情篇章，總是淒美蒼涼，令人難思難解。但月老的「葫蘆」，始終期望帶給天下人最終的幸福。

人們總以為，人生最美的幸福，就是發現自己所愛的人正好也愛著自己，渴望一份至死不渝的終生幸福。但當我們尋尋覓覓，以為找到了真愛，卻又沒多久，才發現不如想像美好，以為其他人可能比較合適，於是又換了伴侶，卻仍為愛所苦、為情所困，而煩惱不斷。那人間是否有「真愛」、「正緣」？有什麼因緣才能促成姻緣美滿、幸福？

中國人以為婚姻天註定，但佛陀曾說：「有因有緣世間集，有因有緣世間滅。」世界一切的現象都靠「因、緣」的生起才生起，世界一切的現象也同樣要靠「因、緣」的滅去才會寂滅。緣起甚深，不可思議，兩情相悅尤其如此；當我們看到所愛的、感受喜悅，進而追求，升起愛意後，

就想永遠佔有、永不改變，進而煩惱連綿，這就是「貪愛」。佛陀並不否定世間所有的男女之情，但需去

除以自我為中心，能犧牲小我、異位思考，不執著，才可達到無我真愛。以慈悲心、同理心，互相尊重、體諒，不斷地雙向溝通，才可打開幸福的錦囊，通往真愛一生。

大乘佛典《惟日雜難經》肯定夫妻之愛，夫妻會結成連理有四種因緣：「一者、宿命同福，二者、畢罪，三者、應當共生男女，四者、黠人娶婦疾得道。」大意是說，一，前世已結下夫妻的緣，或具有共享的福報。二，在輪迴中，彼此之間尚有未完成的功課。三，有一起生兒育女的共業。四，有智慧的人娶妻也可快速得道。





總之，婚姻雖然異體，但要同心，猶如歃血為盟的誓約，把身、語、意都簽署給了對方，並忠於承諾，互敬互愛，同甘共苦，和諧愛語，互相扶持，一起完成理想的生活。當代著名的禪修老師一行禪師曾提到，若想要維持長久的健康情感，第一步必須先認清自己，並學習以正念、專注力和智慧來引導，把愛情婚姻中的問題，如過度依賴、

控制、恐懼、寂寞、憤怒、嫉妒等等負面情緒，用佛陀的教法「慈、悲、喜、捨」來化解，以此開闢幸福的康莊大道。讓本來具有的般若智慧，以慈心善良、覺性的種子，重新澆灌在兩人之間，讓「真愛」發芽。

「愛」就是一門修行，修凡情以煉佛心！



### 卷末：祈福指引 破疑情添慧解

那來到月老的聖地，該如何祈福呢？以下請本寺弘法師——心悟法師和解籤老師為我們解決實際的疑惑與問題。

#### 祭拜篇

**1. 問題：**哪一天拜月老最好呢？西洋情人節？農曆七夕？月老誕辰？

**回答：**基本上，只要廟門有開，就可來拜，如果哪一天適宜，哪一天特別吉祥，也可以來參拜。國曆二月十四日西洋情人節，或農曆七夕中國情人節，或月老誕辰農曆八月十五，或者每逢月圓來參拜，祈求婚姻美滿、幸福團圓，也都很好。

**2. 問題：**聽說月老愛吃甜食，所以向月老求婚姻一定要準備巧克力和糖果，是嗎？

**回答：**臺灣流傳一句吉祥話「呷甜甜，結成好連理；呷甜甜，富貴萬萬年」。年輕人應該是聽說了這句吉祥話，取其吉祥的諧音，拜甜

食，讓自己有吉祥緣起；但是最好的供品還是要有一顆清淨心、虔誠心、歡喜心，並依自己的能力虔誠地準備供品就可以了。

**3. 問題：**拜拜的過程，香突然熄滅了，是否就表示姻緣「吹了」、「熄了」，這一定不好嗎？

**回答：**有時候可能會因為下雨、天氣比較潮濕影響香的品質，要朝好的地方想喔！但是，切記點香後，不要用嘴巴吹滅，這樣的確比較不恭敬。

**4. 問題：**已經結婚了，如何還願？

**回答：**可以攜帶喜餅、喜糖來酬謝月老神君，最重要的還是依自己的



經濟能力，用虔誠的心、感恩的心來酬謝神恩即可。

## 紅線篇

**1. 問題：**擲筊求紅線，一筊可以嗎？或三筊？

**法師：**擲筊三次，都是「聖筊」，就可取姻緣線。

**2. 問題：**紅線可拿一條，或可一次拿很多條？

**法師：**一條即可。

**3. 問題：**紅線怎麼綁，最好呢？

**法師：**男左女右，男生綁左手上、女生右手上，若真地不方便戴手上，可以隨身攜帶放在包包。

**4. 問題：**紅線掉了，怎麼辦？

**法師：**可向月老再祈求，沒問題！

**5. 問題：**龍山寺沒有金爐，月老成功幫我找到結婚對象，該如何「化掉」呢？

**法師：**龍山寺沒有金爐，可以用家裡的金爐，以恭敬心點火化掉，但要注意安全。化掉的時機，可以選擇在結婚以後，或者生下小孩以後都可以，不用急著一有感情對象出現就馬上化掉。還有，不可以隨意丟棄。

## 解惑篇

**解籤老師的提醒：**

來龍山寺，不要只急著拜月老，就拿關聖帝君的籤詩來解答婚姻問題。也別忘了先禮敬本寺主神觀世音菩薩，一一頂禮

膜拜各殿諸神後，再去月老廳祈求姻緣。龍山寺沒有特設「月老籤」，可以先向主神觀世音菩薩求解感情問題，求到靈籤後，再到「解籤處」請老師們解籤、解惑。「愛情籤詩」、「婚姻籤詩」是一種光明指引，問題往往牽涉雙方複雜、層層疊疊的因素，不要只求一己答案，要顧及雙方，並且回到生活中實際看清問題，了解問題，勇敢解決問題。

**心悟法師的提醒：**

對於網路很多流傳禁忌，可能只是片面之詞，參拜最重要的是「心無罣礙」，並且「心誠則靈」。世間愛情婚姻問題，考驗重重，除了來寺裡虔心參拜，祈求感情順利之外，有時候也可以請教身邊的兩性專家、家族長輩、學校老師、心理諮商師、社工師、輔導老師，或者婚姻幸福美滿的長輩都可以。生命是一條長河，婚姻是一輩子的功課，需要有一顆善解的心、慧解的心去面對。



觀察貪性本清淨，譬如蓮華正開敷。此中若染若愛時，如應調伏作敬愛





# 認識「長照」的支持力量 中華民國家庭照顧者關懷總會

文／張筱嬋 照片提供／張筱嬋

70歲的阿明和太太，照顧小兒麻痺的女兒已經45年了……

45歲的陳太太，照顧因工作意外導致脊椎受傷、全身癱瘓的先生超過5年了……

30歲的小美，照顧中風又失智的母親，至今已13年了……

## 給辛苦的照顧者，「家總」沒忘記你

十五年前，先生中風倒下，接著是父親中風、母親失智罹癌，黃姊戲稱自己是「一打三」。每天在醫院、家裡、公司來回奔波；前七年，真的生不如死，想到還有就學中的兒女，仍努力堅強著！直到第七年，覺得自己快倒下了，若再不找人幫忙，自己一定先崩潰！透過朋友介紹，接觸「家總」，協助重新規劃照顧安排，才終於有了喘息的時間。

每個病殘、失能者背後，都有一個以上辛勤付出的「照顧者」，不論年齡、性別，我們稱照顧生活無法自理家人者為「家庭照顧者」。有鑑於家庭照顧者長期被忽略與漠視，故「中華民國家庭照顧者關懷總會」（家總）於民國85年由一群專業人士及團體結合各界資源而成立，是國內第一個倡導家庭照顧者權益並提供服務的公益團體，同時輔導各地成立分會，深耕在地服務。

## 陪伴你、支持你，「家總」的服務

據家總調查，照顧者以女性居多，平均照顧年數長達9.9年，每天平均照顧家人的時間約13.6小時，在混亂期、穩定期、病情變化期間不斷循環，讓照顧者不斷累積壓力，若無適時抒發，往往先倒下的都是照顧者，被視為「隱形病人」，且易發生「照顧悲劇」，故應有更積極的作為。

家總以「提升家庭照顧者權益」為目標，推動「政策倡議」與「直接服務」工作。一是「健全國家長照服務環境，提供家庭充分選擇權」，監督各項長照服務的數量、品質與成本，包括居家式服務、社區式服務、機構住宿式服務、外籍看護工等，促進民眾有可近的、有品質、多元的選擇，避免被迫成為家庭照顧者。二是「決定成為家庭照顧者，給予足夠支持」。如「0800-507272 專線諮詢與轉介、喘息服務、照顧訓練課程、到宅照顧技巧指導、心理協談、紓壓活動、支持團體、關懷服務、

照顧協議、喘息咖啡、重返職場計畫」等支持性服務，希望能夠陪伴照顧者走段照顧路。

### 「高風險家庭照顧者」指標

家總每年根據全國照顧者專線服務經驗，訂定出「高風險家庭照顧者」指標，包括：

1	沒有照顧替手
2	同時需要照顧 2 位以上的被照顧者
3	照顧者年紀大
4	因照顧太累，曾有自殺想法者
5	因照顧太累，曾發生家暴事件
6	照顧者本身也是重大傷病 / 癌症 / 慢性病患
7	照顧者暫時因受傷 / 開刀 / 住院等因素無法照顧
8	照顧者本身患有或疑似有精神疾病者
9	照顧精神疾病者
10	照顧者面臨外籍看護空窗期
11	男性照顧者

只要符合以上任一項，就要提高警覺，親友或鄰居們可以多「雞婆」一點，協助轉介至本會由專業人員協助重新盤點資源，做好長期照顧安排，以減輕壓力。

照顧，是每個家庭都會遇到的事情，而家庭照顧者更可能就是你、我或身旁的親友。長照來襲，必須多認識長照資源與服務，任何照顧問題請洽「全國照顧者專線 0800-507272」，讓我們陪您走段照顧路。

(本文作者為中華民國家庭照顧者關懷總會副主任)

### 支持「家總」

戶名：中華民國家庭照顧者關懷總會  
郵局劃撥捐款帳號：18924659  
電話：02-2585-5171  
地址：台北市中山區撫順街 8 號 4 樓之 A



官網 QR-Code



「喘息咖啡活動」鼓勵照顧者，轉換空間和情緒，沉澱再出發。



鼓勵照顧者走出家庭，稍作「喘息運動」，並建立支持網絡。

# 中國佛塔的形式

文、插畫／徐逸鴻

佛塔源自於印度，而在中國發展出獨具特色的建築形式，在漢傳佛教中，有樓閣式塔、密簷塔兩大類型，造型和流行年代各不相同。

密簷塔是以密集層疊的屋簷而得名，這是中國早期主流的高塔形式。現存中國最古老的磚造佛塔、建於北魏的登封嵩岳寺塔就是一座密簷塔。密簷塔大多分為上下兩段，上段為密簷、下段為筆直的塔身。嵩岳寺塔在下半部塔身位置上雕造了許多阿育王式的小塔，很有特色。

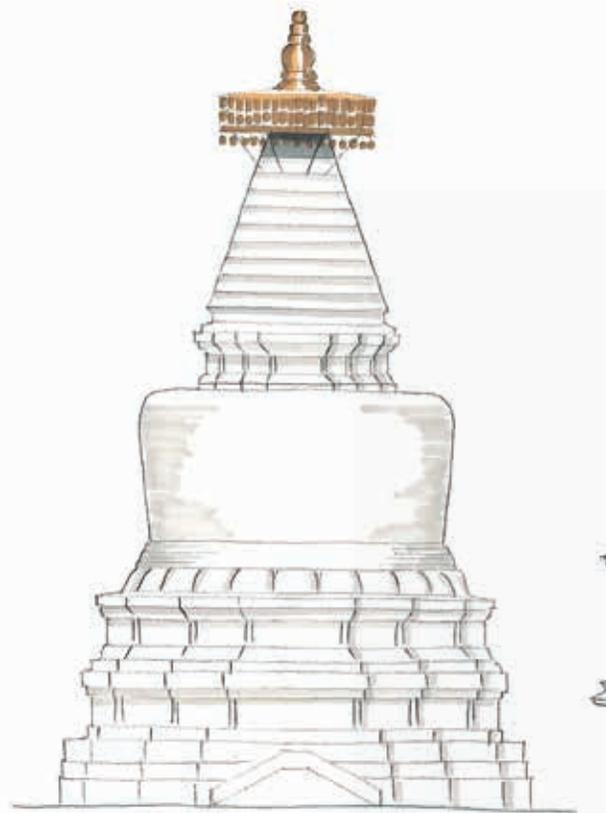
唐代是密簷塔最風行的時代，此時的密簷塔身極為簡潔，不做任何裝飾，並且在上段密簷輪廓部分塑造出優美的曲線，這樣簡潔單純的造型幾乎成為了唐塔的象徵。西安小雁塔、登封法王寺塔皆為典型。

以唐文化繼承者自居的遼代也建造了大量的密簷塔。與唐代不同者，遼代密簷塔形較為粗壯，線條趨向剛直，有強健之風，並且大多裝飾華麗。下段塔身多製作成木構建築的樣貌，有斗拱層、樑柱層、門窗等。底下再加上一段高聳的基座，以須彌座、斗拱層、欄杆層、蓮座等組合而成。這種華麗的密簷塔形也影響到金代，成為其佛塔的重要形式。這些唐、遼、金的密簷塔多以磚造為主。

樓閣式塔的早期實例也可追溯到北魏，現今保存在臺北歷史博物館內的曹天度石塔，出自山西朔州崇福寺，是一座四方形的九層石塔，每層屋簷之下都雕有斗拱及高大屋身，如此層疊而上，因此雖然也有很多層屋簷，但屋簷的間距不至於像密簷塔那樣短小，這種造型不禁讓人想起漢代的陶樓，可說是相當中國本土化的佛塔樣式。曹天度塔更重要的一點，是它的平面與洛陽開挖出來的北魏永寧寺塔塔基平面形狀相似，因此可以推測，永寧寺塔做為北魏最高大的佛塔，其造型如何？可能就類似曹天度石塔的樓閣樣式。此外，類似的北魏樓閣式塔形也可見於大同雲岡石窟。總結來說，佛塔在北魏時期已經成熟的發展出密簷塔、樓閣式塔兩種塔形。

到了唐代雖流行密簷塔，卻也有一些結合密簷塔和樓閣式塔的實例，如西安香積寺塔、興教寺玄奘墓塔等，在磚造塔身上砌築出建築的樑柱、門窗等形狀，明顯是仿作樓閣樣式。按說木造樓閣式塔應當在唐代也有，但實例無存，現存最具代表性的木造樓閣式塔當屬遼代建造的應縣佛宮寺木塔，是世界最高大的木造建築，這座塔高 67 公尺，上下共有五個樓層，可登級而上至頂層，是中國樓閣式木塔的登峰造極之作。

宋代以後的漢傳佛教以樓閣式塔為主流，其中純木構塔已幾乎無存，多是磚造或石造，泉州開元寺宋代雙塔是石造仿樓閣式塔的經典之作。



### 北京妙應寺白塔（元）

藏傳佛教的佛塔形式，稱為喇嘛塔。元代、清代在統治者主導下，於各地建造了一些很具特色的喇嘛塔，北京妙應寺白塔為元代喇嘛塔代表作品，由元世祖忽必烈敕建，是中國幾座巨型喇嘛塔中最古老的一座。



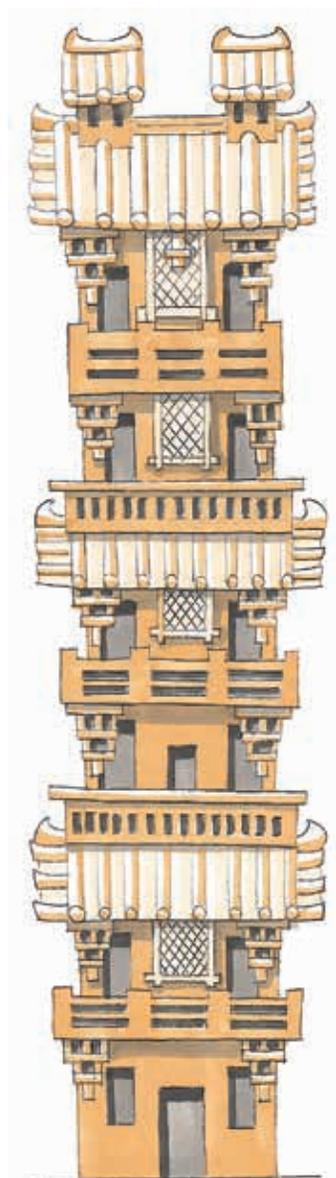
### 應縣佛宮寺釋迦塔（遼）

目前中國保存最大最完整、做工最細緻的木造樓閣式塔，此塔歷經近千年不毀，本身就是個奇蹟。它上下高五層，有樓梯可以攀登至每一層，是中國木塔的代表作品。



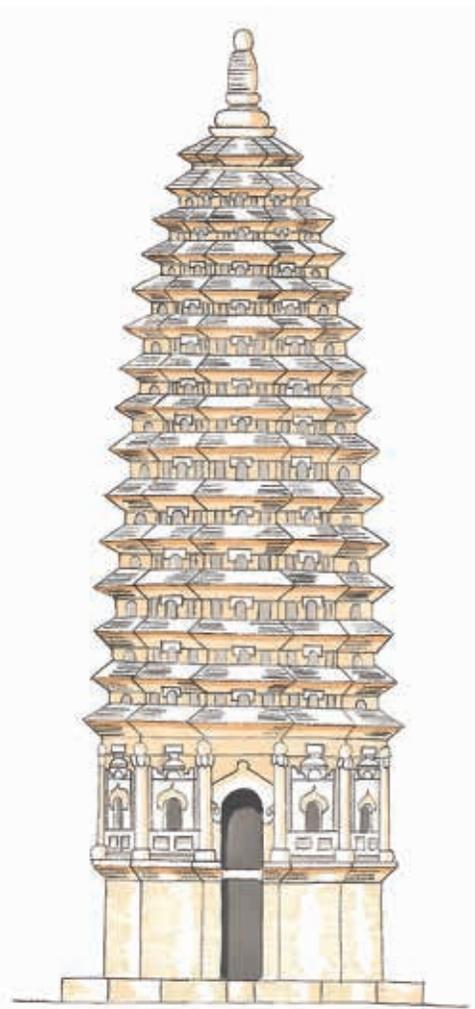
### 北京真覺寺金剛寶座塔（明）

金剛寶座為一種特殊的佛塔形式，是在一個大台基上建造五座佛塔，形成一組塔群。在印度菩提迦耶，也就是佛陀成道處所建造的大型佛塔就是採用金剛寶座形式，可說是一種古老的佛塔樣式，但在中國則採用得很晚。北京真覺寺金剛寶座塔建於明成化年間，是中國幾座大型金剛寶座塔中最早的一座。



### 漢代陶樓

由三層屋頂層疊而起的高樓，屋身底部和中央設有圍欄，圍欄和屋頂底部設斗拱組。這些元素及其組成方式與後世出現的樓閣式佛塔大致相同，可見其傳承關係。



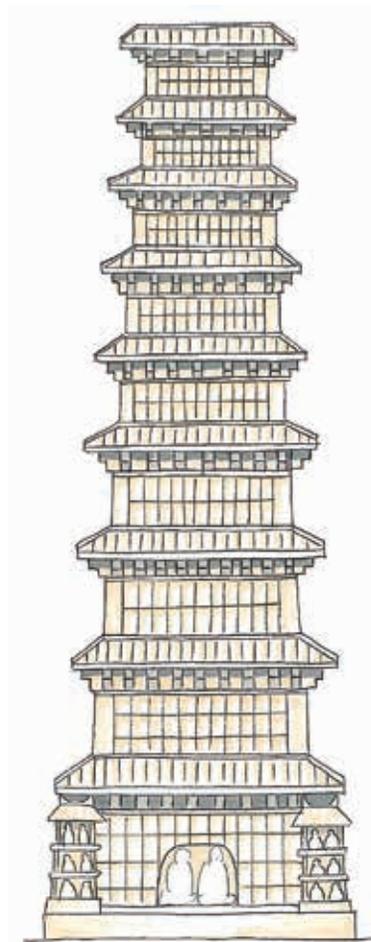
### 嵩山高岳寺塔（北魏）

高岳寺塔是中國最古老的磚塔，造型特殊，平面為十二邊形，底部最寬，越往上越窄，整體輪廓呈現出柔和曲線。下段塔身上方有一圈寶篋印式寶塔裝飾。



### 嵩山法王寺塔（唐）

位於河南嵩山，與高岳寺塔相距不遠。典型唐代密簷式塔，造型簡潔、曲線優美、身形修長，宛如一座雕塑品。



### 曹天度石塔（北魏）

是一座小型佛塔，原先保存於山西朔州崇福寺，現存臺北歷史博物館。北魏的木造樓閣式塔皆不存在，這座石雕千佛塔製作精細、比例優美，對於了解當年北魏樓閣式塔的樣貌，是重要的研究依據。



### 泉州開元寺鎮國塔（南宋）

開元寺內有宋代雙塔，此塔為其中之一，是泉州的重要地標。造型、比例與應縣木塔相近，唯細部斗拱作法較簡化，且屋脊末端翹起，展現南方建築活潑的造型特徵。全塔以石材建造，卻有著細緻的仿木構細節，可說是傳統樓閣式木塔的石造版本，也讓我們能夠精確了解宋代木塔的樣貌。



### 五臺山佛光寺祖師塔（北魏）

北魏是中國佛教史上一次重要的高峰，除了樓閣式塔、密簷塔已發展成熟外，也出現像佛光寺祖師塔這樣的特殊塔形，由上下兩座建築層疊而起，頂端再放置蓮座與塔尖，整體比例優美，在當時應該已經是一種成熟的佛塔形式。



### 靈丘覺山寺塔（遼）

這是典型的遼塔形象，整體以磚砌造，頂端為密簷造型，中段為磚砌仿木構建築塔身，底層為平座欄杆、蓮花座、須彌座等多層臺基。輪廓變化生動、雕飾豐富，展現出強大王朝的恢弘氣勢。



### 鳩摩羅什舍利塔（唐）

鳩摩羅什為中國南北朝時代的翻譯大家，將大量佛經翻譯成中文，建立許多佛教宗派發展的教理依據，是中國佛教早期最重要的翻譯家。他的舍利塔是唐代雕琢的石造小塔，這種塔形是模仿單層的木造建築，有屋身和出簷深遠的屋頂，類似的建築形象在敦煌壁畫中出現很多，可見在唐代十分流行。



### 西安興教寺玄奘塔（唐）

唐代玄奘法師的墓塔，以磚建造，高五層，逐層往上縮小，塔表面以磚砌出樑柱、斗拱等木構造形象。是以磚仿樓閣式塔的重要作品。

# 惡 殺害直系血親尊親屬，罪加一等！

文／李永然律師、釋明毓法師

## 個案說明

民國 107 年 5 月 10 日臺南發生一件駭人聽聞的殺人案件，兇嫌在自己的叔公家行竊，竟然拿鐵鎚打自己的叔公、孀婆猛擊頭部致死，連同要報警的外祖母也一併被殺害滅口。這位兇嫌竟然在一個晚上短短的時間，就把與自己有親屬關係的三位長輩殺害，誠令人難過且不可思議，兇嫌也將面臨刑事責任的追究。



## 法律解析

我國《刑法》第 22 章規定「殺人罪」。「生命權」受法律保障，《憲法》第 15 條更揭示保障人民的「生存權」；「殺、盜、淫」屬於身業的惡行，「殺人」的惡行更為社會所不容。

我國《刑法》第 271 條第 1 項規定：殺人者，處死刑、無期徒刑或十年以上有期徒刑。本罪不僅處罰「既遂」，就連「殺人未遂」，甚至「預備殺人」的行為也在處罰之列，如果預備犯殺人的犯行，處罰較輕，法定刑為「二年以下有期徒刑」（《刑法》第 271 條第 3 項）

又普通殺人罪屬於「非告訴乃論之

罪」，法律上屬於「不告也要理」，所以就以本個案中，在親人間犯殺人罪，縱使沒有人提出「刑事告訴」，司法機關仍然要主動偵辦，追訴犯罪被告的刑事責任。

又殺人罪，除《刑法》第 271 條的「普通殺人罪」，還有「殺害直系尊親屬罪」，因被害客體為「直系血親尊親屬」而加重處罰，法定刑為「死刑或無期徒刑」（《刑法》第 272 條第 1 項）。

在此所稱的「直系血親尊親屬」，不問其為「父系」或「母系」都包括在內；例如：父母、祖父母、外祖父母、曾祖



李永然律師

永然聯合律師事務所所長  
中華人權協會名譽理事長



釋明毓法師

社團法人中華佛教青年會理事長

### 法學常識：《刑法》對弑親罪之法條規範

相關法條可參閱《刑法》第 271 條（普通殺人罪）、第 272 條（殺害直系尊親屬罪）、第 273 條（義憤殺人罪）、第 274 條（生母殺嬰罪）、第 275 條（加工自殺罪與囑託、承諾殺人罪）、第 276 條（過失致死罪）。

第 271 條 殺人者，處死刑、無期徒刑或十年以上有期徒刑。前項之未遂犯罰之。預備犯第一項之罪者，處二年以下有期徒刑。

第 272 條 殺直系血親尊親屬者，處死刑或無期徒刑。前項之未遂犯罰之。預備犯第一項之罪者，處三年以下有期徒刑。

父母或外曾祖父母……等都包括在內。所以在本案例中，此一兇嫌殺害自己的叔公、嬸婆屬於《刑法》第 271 條的「普通殺人罪」；至於其又殺害自己的外祖母，則犯《刑法》第 272 條的「殺害直系尊親屬罪」。

### 從佛法省思社會事件

從媒體報導聽聞因行竊未果，惱羞成怒，一夕之間連續殺害三位親屬長輩的刑

事案件，實在令人匪夷所思、惋惜不已。諸佛菩薩在一切經典中不斷地提及，殺生的惡業最為嚴重，所感得的果報也最苦。

### 諸餘罪中，殺罪最重 弑父弑母，五逆重罪

世俗法律明定「殺人」為世人所共同譴責的重罪；殺害直系血親尊親屬等，更可加重刑罰，處以極刑死刑或無期徒刑。佛陀於二千五百年前，就已明定所有佛教

徒所應遵守的根本大戒，即是戒殺——不可殺人，乃至不可傷害一切有情。《大智度論》提到：「諸餘罪中，殺罪最重；諸功德中，不殺第一。」所有的罪業裡面，殺生的業最重！《大智度論》還提到，世間惜命第一，眾生愛惜自己的生命，為了活下去，是甘願受盡一切痛苦的，所以殺生的果報，極為深重。

佛陀明定「殺業」，細罪者指殺害、或傷害到一切有知覺的生物，重罪者乃指斷除命根乃至死亡，而極大重罪者則指殺害自己的父母等，特稱「五逆罪」，忤逆了人倫天理，罪大惡極，命終之後，必將墮於地獄，恆時受苦，無有間斷。佛經記載，佛陀時代的摩揭陀國國王「阿闍世王」，曾殺害父親得到了現世報，全身長滿膿瘡，痛苦不已，再向佛陀深切懺悔後，才淨除惡業。

## 因果業力，真實不虛 殺業惡報，苦果不斷

萬法皆空，因果不空，業因果報，絲豪不爽；《百業經》云，「縱經百千劫，所作業不亡，因緣會遇時，果報還自受。」佛經中清楚列舉了殺生的惡果，將常處於

驚懼恐怖之中，易感得短命果報，仇敵冤親多，死後墮於地獄，即使再生，也會短壽多病。

## 戒殺放生，消災免難 福壽康寧，世界祥和

佛陀制定五戒之首，強調不可殺生，除了基於自然界互助互利、互緣互生的法則，更因為那會破壞了社會整體的祥和，也會削弱人性中最基本的慈悲心。況且無論人或動物都好生怕死，珍愛自己的生命，渴求安樂，希望遠離一切痛苦。佛陀提醒我們不但要戒除殺生，還要戒除自殺、教人殺、方便讚歎殺、見作隨喜殺，乃至詛咒殺人等；凡一切有生命的，都不可以殺害，要戒除一切的殺因、殺緣、殺法、殺業，離於所有殺業。甚至，不得以身語意間接地行使殺業，不得遣使他人殺戮、折磨或危害有情。佛陀教導我們應當謹慎奉持「不殺生」戒，懺悔業障，戒殺放生，並要常發起慈悲心、孝順心，積極救護生命，才可以帶給我們安祥幸福的人生，獲得身心健康，長壽無病，無冤無敵，常處安樂，消災免難，福壽康寧，減少暴戾，增進世間祥和。

### 佛法言「殺生」的惡報

《分別善惡報應經》：「一、冤家轉多，二、見者不喜，三、有情驚怖，四、恒受苦惱，五、常思殺業，六、夢見憂苦，七、臨終悔恨，八、壽命短促，九、心識愚昧，十、死墮地獄。」

## 釋宏覺（泓瓘）法師

圓光佛學研究所畢業。民國八十四年追隨「文」賜和尚座下披剃出家。師承「慧」嶽老和尚、「妙」境長老、「淨」心長老。現任印朗學舍住持，馬來西亞老越佛教會永久住持，龍山寺文化廣場佛學講師。曾任弘霖覺苑住持，臺北中華佛教青年會監獄佈教師。



# 不想再活下去了， 怎麼辦？

編按：知名體育主播傅達仁先生罹患胰臟癌末期，因為不堪長期病痛折磨，於今年六月八日赴瑞士進行安樂死，結束一生。對於罹患絕症且壽命所剩無幾的人來說，安樂死似乎提供了一個可以提早解脫的方式，但是否真的如此？藉由他人合法協助自殺的方式，真的就能解決問題嗎？本期我們邀請宏覺法師來談談「安樂死」。

**Q：**佛法乃至很多宗教都告誡人們不能自殺，自殺會墮地獄，是不道德的懦弱行為，但若一個人因病活得很痛苦，不想再活下去了，他也徹底想清楚了，能不能選擇安樂死結束自己的生命？

師：這個問題可從兩個層次來談。一種是安樂死，是在合法的規範下，由他人協助結束生命；另一個是幾年前所倡導的「尊嚴善終」，也就是死亡已無法避免時，不透過無謂的急救醫療介入加工延長生命，這兩者是完全不同的。

「尊嚴善終」是為了讓病人能夠有尊

嚴的自然死亡，在確定瀕臨死亡的最後時刻，不透過外來的救助，也就是不插管、不急救或是拒絕心肺復甦術（CPR），這是佛教認可，也是佛教一直以來所提倡的。佛教鼓勵在有生之年，先認識何謂病苦、死苦或愛別離等種種的苦，並且對來世何去何從做好準備。當臨終者在生命自然結束之前，內心可以先去接受死亡這件事，並且為下一世作準備，然後能在安詳沒有恐懼的狀態下離開人世、求生西方，這是對未來有積極性的。

「安樂死」則是這個色身在無法治癒

的條件下，因為他無法面對這個痛苦，所以選擇合法方式，在多人的見證下幫助他提前結束生命，但佛教並不認可這樣的方式，因為這個生命不是在一個自然的狀態下結束，而是人為的介入與干預，這在佛教來說是殺業，即使是殺自己，也是一種殺，佛法並不贊成殺的行為，乃至自殺。

**Q：但對罹患絕症的人而言，反正到最後都是死，為什麼不能現在就選擇自己提前結束生命？為什麼一定要拖著、忍受著病痛的折磨走到最後一刻？**

法：這其實問到了佛教一個很重要的命題：「苦」。佛教講，生老病死都是苦，這大家都懂，但關鍵在於真正面對苦的時候，你能不能承受？有的人忍受痛苦的能力很強，例如受傷縫合傷口時可以不用麻醉，但有的人可能看到血就昏倒了。如果現在因為怕苦、怕痛，或因為一個困境關卡過不去，就用自殺方式提前結束這一生，看起來好像是解脫了，但其實該面對的問題仍然沒有解決，而且還要多承受自殺的業力，以及製造出讓他人因你而難過的苦。所以，從佛法的角度來看，用自殺的方式結束生命，並沒有解決導致自殺的因，還讓親人等無端受苦，這不是真正脫離苦。

「在哪裡跌倒，就要在哪裡爬起來」，當你在這關克服了，以後再遇到這種苦

或類似的問題時就能面對它。今生面對死亡或病痛的苦，我沒有辦法面對，來生又遇到死亡或病痛的折磨時，我還是沒有方法去克服它。所以佛教鼓勵人去面對問題，而不是用死來逃避問題。要找出真正的原因，才是解決問題的根本之道。

很多想安樂死或認為死可以一了百了的人，其實都是對生死有錯誤認知，在生的時候不願意真正去面對、接受與處理問題，以為死就是解脫，這是種自我放棄的心態。事實上，如果去反問他為什麼想要安樂死，是因為痛嗎？哪裡痛？怎麼痛起的？是不是真的不能承受？引導他去觀看那個痛，把想死的根源弄清楚之後，往往會發現並不是身體的痛讓他想死，而是另有原因。

例如，真正讓他覺得活不下去的是愛別離苦（如情感受挫），或是怨憎會苦（如跟家人同事處不好），可是他不願意正視這個問題，而想用死去逃避。甚至於，有的人因為先有這些苦，才導致他長年鬱結、細胞產生變化，最後得了絕症。一定有個前因，導致這個結果，最後他的人生全部脫序，但他不去正視這個因，卻一味責怪別人，或想以死逃避。所以，病或死並不可怕，只要去正視它、接受它，就能減輕很多不必要的苦。不要模糊焦點，愈模糊焦

點就會愈恐懼。

此外，有些人覺得苦是因為身體的疼痛，但「痛」是一個很抽象的形容詞，真正的感覺不一定是痛，然而我們習慣用「痛」去形容，而沒有真正去感受它。如果可以具體地去觀察這個過程，就不會恐懼或害怕。就像黑暗，我們在一個黑暗的空間裡，可能第一個反應是害怕，可是到底在害怕什麼？怕鬼？是不是真的有鬼？沒有，可能只是外面的樹影。所以要去看清楚自己心裡的害怕（怕鬼），同時也去看清楚客觀的事實（樹影），就會發現很多的恐懼都是自己想像、產生出來的，是自己預設了一個情境或狀況，然後自己嚇自己。

**Q：我們的社會似乎對生命和死亡的教育鮮少討論，從家庭、學校到社會都不談論死，但死亡是每個生命必經的過程。從佛法的觀點，我們應用何種態度來面對死亡這件事？**

師：對於死這件事，我們應該要在活著的時候就學習去正視它、理解它、接受它。我們都不知道死亡何時來到，但是當我在面對死亡這個課題時，我是不是已經準備好，是不是已經能在心裡真正接受它，這就是我們的功課。可惜的是，我們的社會忌諱死亡，很少把死這件事攤在陽光下講，家庭、學校也避談，加深了人們對死亡的恐懼，不敢去面對，也

不知道怎麼去面對。可以藉宗教的力量，尤其是佛教對這個區塊講得非常清楚。平常如果能先把這些弄清楚、想透徹，在真正遇到死亡來臨時，恐懼與不安就會減少，愈能用從容不迫的心情與態度來面對。

如果是已經生了病，到了無法救治的狀態，何不勇敢坦然地接受它，讓自己在剩餘的日子裡能過得平靜自在，不怨天尤人，也沒有恐懼與不安。事實上，肉體疼痛的苦容易解決，可以藉助醫療體系幫助減痛；然而，因色身的痛導致精神的苦，比較容易讓人想放棄生命。這種痛苦多半是因為他不願意接受事實，還在抗拒、埋怨為什麼會得這種病，這些負面情緒都會加重痛苦感。如果能夠坦然接受，讓自己保持輕鬆愉快的心情，心無恐懼地走向生命的終點，不是很好嗎？要痛苦、充滿怨恨恐懼的結束，還是平靜安詳的結束，全在自己的選擇。

此外，我們除了要學習正視自己的死亡，也要學習去面對親人或所愛的人去世的課題。例如，有的人輕生是因為無法承受親人或愛人過世的傷痛。所以不管是面對自己或他人的死，如果能在活著的時候就去認識它、接受它，等到真正遇到時就能夠自在坦然不恐懼。

# 漫畫百喻經

## 醫與王女 藥令卒長大喻



Action!

編劇／編輯部 繪畫／黃正文

從前有個愚昧的國王，雖然擁有很多財富，但一直膝下無子



多年後，皇后終於生下一個女兒，國王欣喜萬分！





好！你立刻去取藥吧！我答應你

在你回來之前，我絕對不會見公主一面！



御醫隔日立刻啟程前往遠方採藥，公主也被帶往國王看不到的地方照顧。



十二年過去……



御醫終於採藥回來，給公主服藥後，將她帶到國王面前。

哇！我的女兒真的立刻長大了呢！！

爸爸好久不見 (怯)

雀躍三尺





此事傳遍全國，眾人莫不嘲笑國王無知愚昧





# 居安思危 有備無患

## 艋舺龍山寺捐贈消防設備及警用設備

文、攝影／王靖婷

臺灣地小人稠，到處都是櫛比鱗次的建築。生活在這樣密密麻麻、狹小擁擠的城市巷弄裡，居住安全是極重要的社會議題，卻經常被大眾忽略，總是等到發生災害造成死傷的新聞被報導，才會引起大家的關注。然而，這個關注往往曇花一現，流於表面形式的討論，而一般人對自家的居家安全普遍還是缺乏危機意識。

據內政部消防署針對火災發生地點的統計資料顯示，獨立住宅發生火災的次數最多，造成死亡的人數也最多。主要原因是，造成重大死傷的火災通常發生在半夜，此時人們多半已進入睡眠狀態，不知道火災發生，等到發現時已太晚，來不及通報或避難，特別是年長者或行動不便者更難逃離現場。有鑑於此，近年來消防署積極推動住宅用火災警報器之設置，希望藉由住宅用火災警報器偵知火災並發出警報聲響的功能，協助人們緊急逃生及避難。

本寺長年關注消防安全議題，經常捐贈

各類消防器材設備，如消防車、救護車、消防頭盔、防災宣導手冊等，今年四月亦捐贈二千只住宅用火災警報器給臺北市消防局，提供低收入戶、獨居長者及身心障礙者，或鐵皮屋、老舊建築物、木造建築物等高危區優先安裝。同時，有鑑於警察人員在外執行任務與維護治安的工作具高度危險性，本寺亦捐贈執勤用攜行裝（防彈背心外罩）、具密錄及通訊裝置功能之安全帽各三十二套給萬華分局桂林路派出所，期能盡點綿薄之力，協助提升警察人員的裝備，以保障他們的安全。



本寺捐贈執勤用攜行裝（防彈背心外罩）、具密錄及通訊裝置功能之安全帽各三十二套，由董事連錦綉女士代表捐給萬華分局桂林路派出所。



# 淨身 洗塵

## 佛曆二五六二年 艋舺龍山寺浴佛盛況

文、攝影／王靖婷

民國一〇七年，佛曆二五六二年。透早未至七點，虔誠信眾已在寺內排隊，等候浴佛；來幫忙的效勞生師兄姐們也一早就忙進忙出，或準備香湯，或協助引導，為大家解說如何浴佛。艋舺龍山寺每年佛誕日於圓通寶殿前廣場搭設棚架、佈置花亭，並安座三尊悉達多太子像於其中，供十方信眾為太子像淋沐，一人三瓢甘草香茹水，藉由淨太子身的動作，象徵滌淨自己的心，洗去世間的塵，願眾生都能體悟圓滿來自內在，不假外求，因而能夠當下清涼，當下解脫。



2018年艋舺龍山寺浴佛盛況

# 來自星星的你

## 板橋區學校社工師課後活動方案成果展

文、攝影／王靖婷 照片提供／新北市學生輔導諮商中心學校社工師蘇瑤倩

放學了，校門口湧出大批小朋友，有的跟隨等候多時的媽媽回家，有的前往下一個學習地點——補習班或才藝班；然而，在高度重視學習成就、學生學習壓力指數高的都會區裡，有少數學習低成就的孩子被學校社工師看見，這些孩子的家庭經濟可能居於弱勢，或父母忙於工作無暇照顧，孩子生活自理、自我照顧能力，包含清潔衛生、健康保健、服裝儀容、社交技巧、交通能力皆更形重要。長期處於學習低成就的學童，同時又得面臨分擔家務，在課業學習和生活適應上對自我評價更是負面與缺乏自信。



## 放學後的好去處

### 課後陪伴教室

為了提供一個健康、安全的環境，讓孩子們能夠安穩學習、相互陪伴、體驗生活與成長，由新北市教育局南區學生輔導諮商中心、財團法人台北市艋舺龍山寺，以及永齡教育基金會共同合辦「來自星星的你——課後活動方案」，於去年九月開始籌備、規劃課程、招募及培訓志工，今年三月正式執行，至六月底圓滿結束。

課後活動的對象，來自四所不同學校，共十一位國小三、四年級的孩子。每週兩天（週三及週五），中午十二點半至晚上六、七點，大家放學後一起聚集在艋舺龍山寺板橋文化廣場大樓六樓教室及環廳，共同參與為期十一週的學習活動。

活動內容分成課後陪讀、課業輔導以及生活自理課程三大項。課後陪讀是由本次活動招募到的志工陪伴孩子們寫作業；課業輔導課程由永齡教育基金會的教師幫孩子們進

行課業輔導；生活自理的課程則由學校社工師帶領孩子們學習日常生活知識及技能，如交通能力、個人衛生習慣、身體保健、情緒管理、時間管理、金錢管理、人際互動、家務能力、法治教育。

而本寺板橋文化廣場主要提供軟硬體設施，包括教室、環廳、大會堂等場地，及課程活動所需之各種器材設備；每週三、五由值班人員陪同協助老師及志工們安撫學童情緒及秩序，以及供應營養均衡的午餐、晚餐。同時，為了讓孩子們兼顧體能發展，特地邀請曾於本寺文化廣場教授 MV 舞蹈的王暄凌老師，於每週五下午課輔課程結束後，帶著小朋友作一小時的舞蹈訓練，讓大家在久坐之後可以伸展筋骨，亦培養孩子們的律動感。舞蹈的安排提供孩子們休閒娛樂的機會，進而發掘自我優勢，增加自信。



小朋友在生活自理課程中學到各種生活知識及技能，例如，如何摺衣服、襪子、棉被及整理房間（最右圖為本寺九樓禪房，因應活動需要特地提供給孩子們上課之用）。

### 來自星星的你

#### 課輔活動成果展

六月二十日，下午三點半，龍山寺板橋文化廣場七樓大會堂外傳來吵雜的喧嘩聲，原來是這群參加課後活動的孩子們，正在為晚上的成果展進行彩排。一想到親愛的家人與老師待會就要來觀看了，孩子們臉上滿溢著雀躍與期待的表情。活動開始前，陸續有些家長及學校老師們抵達現場，一看到他們的身影，孩子們便興奮地拉著大人們往會堂外的環廳方向衝，等不及要向他們介紹自己與學校社工師一起製作的海報作品。

六點，活動開始。在學校社工師的帶領下，孩子們展開三場小小導覽員的活動，由三組小朋友代表向來賓們介紹他們在生活自理課程裡學到了什麼。例如，有模擬人際衝突情境，解釋若遇到同學間意見不合或發生衝突時，應該如何解決；有用自創的表演方式，妙語如珠地跟來賓們介紹如何搭乘大眾

交通工具；有用肢體語言告訴大家在不同場合、不同的季節，應該要搭配什麼樣的服裝儀容。來賓踴躍提問，孩子自信回答，十一週的學習成果不言自明。

緊接著是在大會堂裡進行的發表會。首先由新北市教育局長林奕華女士致詞，感謝永齡基金會、艋舺龍山寺、所有志工們以及第一線的老師、學校社工師及輔導老師，大家秉持著「不放棄任何一個小朋友」的理念，在這段期間為孩子們付出，提供關懷、支援與協助，孩子們才能有這麼大的進步與成長。而本寺副董事長黃書璋先生亦表示，感謝新北市教育局提供機會，讓龍山寺為教育略盡棉薄之力，孩子們能在這個場地進行各種學習及使用，是一件非常美好且具有意義的事；同時亦特別感謝這段期間內，所有老師及志工們不遺餘力地付出，活動才能圓滿順利。

而負責陪讀與課輔教學的志工及老師們，則分別為自己所照顧的小朋友錄製一段「想跟你說的話」影片，並由來賓在影片播

成果發表會結束後，所有來賓、長官、老師、家長、志工以及孩子們聚集在舞台前合照，為這次的活動畫下完美的句點。



放後為孩子們頒發畢業證書，以及本寺與學校社工師們特別為孩子們精心準備的小禮物。看到影片與禮物的孩子們，或感動、或害羞，或不捨、或感傷，但他們都知道這是人生裡的美好相遇，知道自己是被愛著、被關懷著，因此在接下來的舞蹈表演中，每一位都使出渾身解術，用他們最棒的肢體語言來表達對老師們的感謝之情。

溫馨的成果展在最後的大合照中畫下

句點。短短十一週，在每一位小朋友身上都能看到明顯的成長與進步。自信開朗的笑容是他們所給予的美好印記，也是所有參與付出的志工、老師及龍山寺板橋文化廣場同仁們所得到的最大鼓勵及收穫。活動到此雖告一段落，但孩子們的學習永不停歇，未來也許仍有考驗、有挫折，但相信他們在這裡體驗到的，終將成為他們前進的養分及力量。



圖 1、2：活動開始前，小朋友拉著家長及老師們前往環廳，認真為他們介紹與學校社工師共同製作的導覽海報。

圖 3-5：三組小朋友在學校社工師們的帶領下為來賓們一一解說他們的學習成果。

圖 6：新北市教育局長林奕華女士感謝永齡基金會、艋舺龍山寺、所有志工們以及第一線的老師、學校社工師及輔導老師為孩子們無私的付出。

圖 7：新北市教育局林奕華局長及本寺副董事長黃書瑋先生頒發感謝狀予所有志工、老師，大家合影留念。

圖 8：在王暄凌老師的帶領下，每位小朋友活力四射、盡情展現他們的舞蹈表演，現場氣氛嗨到最高。

圖 9：本寺副董事長黃書瑋先生感謝本次有此難得機會，讓龍山寺為教育盡棉薄之力，並勉勵孩子們用心學習。

圖 10：同場加映的魔術表演驚艷全場，一位小朋友站在魔術師身邊看他精湛的演出，驚喜聲連連，大呼不可思議。

# 2018 艋舺龍山寺學術研討會 敬邀各界參與 10月20日「觀音法筵」

文／楊璟惠

## 學術法筵禮敬觀音

千年的慈悲容顏，矗立在全中國，乃至半個亞洲的各地廟宇，眷顧每一個受苦受難的靈魂。農曆九月十九日，為觀音菩薩出家紀念日，各地梵宇傳唱著其聖號；本寺亦將於紀念日前，國曆十月二十日，以學術盛筵，禮敬這位亙古至今守護著我們的慈悲聖者。

龍山寺二百七十九年了，不但主祀觀音護佑寶島上的每一個子民，並薈萃了地方文史、藝術風華，更影響了詩歌戲曲、繪畫藝術、民俗技藝、小說電影等創作，牽動著臺灣的歷史發展與文化脈動。年底特邀多位知名學者，於板橋文化廣場齊聚一堂，舉辦「2018 艋舺龍山寺學術研討會」，以期讓更多人了解觀世音菩薩的修行之道、傳衍歷史，和本寺重要的歷史發展。

## 大會主題和學者簡介

本次大會設有一場「專題演講」、三場「論文發表」和一場「專題論壇」，計有八位學者將發表專題論文，最後「專題

論壇」邀請本寺副董事長與專家學者僧俗四眾等一起就「未來 A I 時代來臨的觀音信仰實踐」探討未來的修行之道。

「專題演講」特邀臺灣大學哲學系資深教授蔡耀明老師，講演「觀世音菩薩之當代繼承與闡揚」，並以時空向度與宗教文化遺產為視角來說明。蔡教授為頂尖佛教學者，美國柏克萊加州大學佛學博士，精通梵巴藏中英日等六種語言，通達阿含、般若、觀音等經典，著作等身，並常受邀到國內外大學和佛學院教授佛法，例如北京大學、閩南佛學院等。

另外，尚有八位學術巨擘受邀發表論文；包括林美容教授，曾為國內最高學術研究機構中央研究院民族所主任，任教於臺灣大學等多所大學，是民間觀音信仰、媽祖信仰的研究權威，本次將針對本寺的觀音會、念佛會為考察重點，進一步探討觀音信仰的女性面向。另有成功大學文學院院長陳玉女教授，佛教史權威，將發表〈十六、七世紀臺灣移民社會中的准提觀音信仰〉。

曾任中正大學歷史系教授兼研究所所長的顏尚文教授將發表〈當代臺灣漢傳佛教觀音信仰研究〉。著有〈臺北艋舺龍山寺「民間佛教」性格之歷史考察〉的李世偉教授，將發表〈觀音與民間神明信仰的互動〉。臺灣國史館修纂處前處長侯坤宏老師，著有《流動的女神：觀音與媽祖》等專書，將發表〈近代觀音感應錄研究〉。

玄奘大學宗教所黃運喜教授，就本寺

廣受信眾歡迎的觀音靈籤為主題發表。兩位臺灣佛教史專家，佛光大學闢正宗助理教授和中興大學蘇全正助理教授，分別就龍山寺於日本殖民時期和戰後初期的重要歷史發展為主題研究。詳細議程，如附表。歡迎各界專家學者、地方文史專家、各地寺廟宮廟代表、僧俗信眾等，一起來認識本寺歷史和探討多元的觀音信仰，以鑑古知今，繼往開來！

時間	主持人	發表人及發表題目	與談人
08：30-09：00	報到		
09：00-09：30	開幕致詞：艋舺龍山寺董事長黃欽山、副董事長黃書璋暨董監事和各界嘉賓		
09：30-10：20	【專題演講】蔡耀明（臺灣大學）	觀世音菩薩之當代繼承與闡揚：以時空向度與宗教文化遺產為視角	
10：20-10：40	茶敘		
10：40-12：00	【論壇 1】 蔡耀明（臺灣大學）	林美容（中研院民族所兼任研究員）觀音信仰的女性面向—以萬華龍山寺的觀音會念佛會誦經生效勞生為中心之考察	陳玉女（成功大學）
		陳玉女（成功大學）十六、七世紀臺灣移民社會中的准提觀音信仰	林美容（中研院）
12：00-13：30	午餐		
13：30-15：00	【論壇 2】 陳玉女（成功大學）	顏尚文（中正大學）當代臺灣漢傳佛教觀音信仰研究：以林中治《楞嚴經之觀音法門》為中心	蔡耀明（臺灣大學）
		李世偉（東華大學）觀音與民間神明信仰的互動	顏尚文（中正大學）
		侯坤宏（國史館前處長）近代觀音感應錄研究：以許止淨居士與《觀世音菩薩本跡感應頌》為主	林盈鈞（臺北商業大學）
15：00-15：20	茶敘		
15：20-16：50	【論壇 3】 侯坤宏（國史館前處長）	黃運喜（玄奘大學）艋舺龍山寺觀音靈籤研究	黃書璋（龍山寺）
		闢正宗（佛光大學）日本殖民初期日僧在龍山寺的活動	侯坤宏（國史館）
		蘇全正（中興大學）戰後初期中國佛教會臺灣省佛教分會與龍山寺—以玠宗法師為中心之探討	黃運喜（玄奘大學）
16：50-17：30	【專題論壇】 黃書璋（龍山寺）	主題：AI 時代來臨的觀音信仰實踐 黃書璋（艋舺龍山寺副董事長）、黃運喜（玄奘大學宗教所教授） 蔡耀明（臺灣大學哲學系教授）	

大會主持人：陳祈蓁老師



## 歡迎一起參與討論

### ■ 會議資訊

時間：2018 年 10 月 20 日（週六）

地點：艋舺龍山寺 - 板橋文化廣場七樓大會堂  
（新北市板橋區文化路二段 242 號 7 樓）

### ■ 報名方式

1. 網路報名：網址為 [http://www.lungshan.org.tw/lungshan/Join\\_1071020.php](http://www.lungshan.org.tw/lungshan/Join_1071020.php)
2. 手機掃描：QR-Code，直接登入報名網頁。
3. 電話報名：02-8252-0103 分機 506、509。

QR-Code 線上報名

# 古蹟說

## 2018 艋舺龍山寺古蹟日 活動預告

文／陳郁茹

今年夏天我們將舉辦一系列古蹟活動，邀請各領域學者職人帶領我們聽見古蹟如何述說自己的生命故事，瞭解古蹟特色、看見不可見，並感受古蹟的生命力。

「古蹟說」活動將於九月份開跑，連續五個週六下午，在板橋文化廣場舉辦古蹟講座，透過蔡育林、林承緯、林會承、李建緯與張崑振等老師們的解說，讓我們瞭解龍山寺的歷史與建築風格，以及古蹟維護的內容，其中包括現代 3D 掃描技術有何種作用？祭典、古物兩者又與古蹟有什麼連結？

另外，九月十九日至二十二日連續四天的午後，在本寺廟埕推出「手繪龍山寺」與「藝起做交趾陶」兩種手作活動，讓我們跟著徐逸鴻老師一起在龍山寺前畫畫，從勾勒輪廓到添加細節，完成一幅屬於自己的龍山寺建築圖；或是來看看剪黏匠師陳世仁老師，現場示範傳統交趾陶人偶製作，並動手做出簡單交趾陶花。兩個活動皆適合各種程度學員，只要對於繪畫或傳

統工藝有興趣的人都可以來參加！

以上活動皆採事先報名，活動簡章將於八月初公布於板橋文化廣場官網，或至本寺龍門入口旁服務處索取。八月十三日（星期一）開放網路報名，全程免費，額滿為止。歡迎對本寺歷史、古蹟與文化有興趣的民眾踴躍報名參加。

### 注意事項

主辦單位保有隨時修改及終止本活動之權利，如有任何變更內容或詳細注意事項將公布於板橋文化廣場官網，恕不另行通知。



「手繪龍山寺」將由手繪建築達人徐逸鴻老師在三川殿前埕廣場，教大家畫一幅屬於自己的龍山寺三川殿建築圖。



「藝起做交趾陶」由剪黏匠師陳世仁老師現場示範傳統交趾陶人偶製作，並教大家動手做出簡單的交趾陶花。



## 戊戌年中元盂蘭盆勝會

農曆七月中元盂蘭盆勝會，於六月末日在地藏王廟發表，七月一日在本寺三川殿前埕舉行豎燈篙儀式、七月十二日發表連放榜、七月十三日拜樹蘭花腳、七月十四日放水燈、七月十五日燄口施食，以及七月二十四、三十日在地藏王廟舉辦超薦法會，七月三十日謝燈篙。詳細訊息可上艋舺龍山寺網站／活動快遞查詢 [http://www.lungshan.org.tw/tw/04\\_activity.php](http://www.lungshan.org.tw/tw/04_activity.php)。

### 艋舺龍山寺近期活動及慶典預告

### 其他預告

日期	名稱內容	地點
農曆六月二十九日至七月三十日 (國曆 08/10 - 09/09)	中元盂蘭盆勝會	本寺
農曆七月廿四日及七月三十日 (國曆 09/03 及 09/09)	超薦法會	地藏王廟
農曆九月初一至九月初九 (國曆 10/09 - 10/17)	藥師法會	本寺
農曆九月十九日 (國曆 10/27)	觀世音菩薩出家紀念日	本寺

※ 更多活動內容請見艋舺龍山寺網站公告。

### 艋舺龍山寺板橋文化廣場活動預告

日期	名稱內容	地點
國曆 08/11 (週六) 09:00-17:00	原始佛法之統貫實踐— 自利、利他的根據、方法與究竟	七樓大會堂
國曆 08/18 (週六) 09:00-16:00	地藏經共修 (主法法師：宏覺法師)	十樓佛堂

※ 更多活動內容請見龍山寺板橋文化廣場網站公告。

## 徵稿啟事

1. 針對前期各個專欄，若您想提出疑問、意見交流，或想與作者對談，歡迎投稿，我們將於下期擇一至二篇回覆刊登。
2. 文長限六百字內，以電子檔為佳，本刊編輯部對來稿保留文稿刪修權。
3. 文稿可以筆名發表。經刊登後，請附上基本資料，俾便奉酬(2元/字)。
4. 來稿恕不退件，請著者自留底稿；如需退件，請檢附回郵信封。
5. 逕寄：臺北市萬華區廣州街 211 號，艋舺龍山寺編輯部收。或 e-mail：[editor@lungshan.org.tw](mailto:editor@lungshan.org.tw)。



艋舺 龍山寺

Bangka Lungshan Temple



財團法人台北市艋舺龍山寺

地址：臺北市萬華區廣州街 211 號  
電話：02-2302-5162 傳真：02-2306-0749  
網址：[www.lungshan.org.tw](http://www.lungshan.org.tw)